

ANUNCI RELATIU AL PROCEDIMENT OBERT AMB CARÀCTER ABREUJAT PER A LA LICITACIÓ DEL CONTRACTE DE SERVEI D'INTERPRETACIÓ LINGÜÍSTICA EN DIFERENTS IDIOMES PER ALS CENTRES ESCOLARS

1. Entitat adjudicadora

- a) Organisme: Ajuntament de Manresa.
- b) Dependència que tramita l'expedient: Servei de Contractació, Patrimoni i Inversions – Secció de Contractació.

P-0811200-E
Plaça major, 5
08241 Manresa
Codi NUTS ES51

Tel. +34 93 878 24 68
www.manresa.cat
contractacio@ajmanresa.cat

- c) Tipus de poder adjudicador i principal activitat: entitat local.
- d) Número d'expedient: CON.EXP2025000105.

2. Objecte del contracte

- a) **Tipus:** Servei
- b) **Descripció de l'objecte:** L'objecte del contracte és la prestació del servei d'interpretació lingüística, en diferents idiomes, per als centres escolars públics i concertats de Manresa i per atencions a l'OME (Oficina Municipal d'Escolarització) de l'Ajuntament de Manresa.

Els idiomes que l'adjudicatari ha de prestar com a servei d'interpretació són els següents:

1. Àrab
2. Amazic
3. Urdú
4. Panjabi
5. Xinès
6. Rus
7. Ucraïnès
8. Pulaar
9. Mandinga
10. Persa
11. Romanès
12. Anglès
13. Francès
14. Wòlof

El servei es durà a terme, de forma presencial, als centres educatius o a l'OME, principalment per a fer interpretació lingüística en reunions entre docents o altres serveis educatius i famílies nouvingudes.

Objectius estratègics:

- Millorar la comunicació entre centres educatius i famílies nouvingudes.
- Transmetre la informació dels centres educatius que consideren necessària a les famílies nouvingudes.
- Facilitar la mediació en casos de conflicte o informacions amb una complexitat cultural.
- Entendre per atendre i respondre les aportacions i inquietuds de les famílies nouvingudes.

Destinatari del servei

Aquest servei té com a principals destinataris les famílies nouvingudes amb fills/es als centres escolars de Manresa, els docents i personals dels serveis educatius.

Condicions del servei

L'adjudicatària haurà d'atendre de manera presencial, als centres o serveis educatius, totes les sol·licituds fetes amb 5 dies d'antelació, com a mínim.

I haurà de garantir el bon funcionament del servei: puntualitat, correcció, bon domini de la llengua sol·licitada i la llengua catalana, i coneixement del sistema educatiu.

L'adjudicatària haurà de coordinar-se amb l'equip tècnic del PEE (Pla Educatiu d'Entorn) per a concretar els aspectes pràctics del servei durant el curs, programant-se un mínim 3 reunions presencials durant el curs, entre l'empresa que presta el servei i l'equip tècnic del PEE.

Així mateix, l'adjudicatària haurà de coordinar-se amb els centres educatius per a concretar cada demanda específica abans de cada mediació lingüística.

L'adjudicatària haurà de garantir el bon funcionament del servei als centres educatius de la ciutat de Manresa, que ho sol·licitin o als altres serveis educatius.

El servei inclourà un total 350 hores de mediació lingüística per curs escolar. Cada sessió durarà el que es requereixi, i es comptabilitzarà el servei per hores.

El personal tècnic per al servei, haurà de disposar, com a mínim, de:

- Coneixement ampli de la llengua d'origen que se sol·liciti.
- Coneixement ampli de la llengua catalana.



L'adjudicatària també haurà d'assumir de forma indirecta les següents tasques:

- Coordinació amb l'equip tècnic l'Ajuntament.
- Coordinació amb les escoles i seguiment del servei.
- Gestió laboral derivada d'aquesta contractació: nòmines, SS, IRPF.
- Prevenció de riscos i vigilància de la salut.
- Gestió de les suplències.
- Despeses de gestió.

- c) **Codificació:** Codi nomenclatura CPV:
Reglament (CE) núm. 213/2008 de la Comissió de 28 de novembre de 2007.

79540000-1	Serveis d'interpretació
------------	-------------------------

- d) **Termini:** La durada del contracte serà un (1) any, comptat des de la data prevista en el moment de l'adjudicació del contracte.
L'Ajuntament de Manresa podrà aprovar fins a tres (3) pròrroques anuals, d'acceptació obligatòria per part de l'adjudicatària.

3. Lots

El contracte no es divideix en lots. Per a l'operativitat de l'execució de la prestació, i la pròpia entitat del contracte no és possible dividir el seu objecte en diferents lots.

4. Tramitació i procediment d'adjudicació

- a) Tramitació: ordinària.
b) Procediment: obert simplificat amb caràcter abreujat.

5. Valor estimat del contracte i pressupost de licitació

El valor estimat del contracte (VEC) és de cinquanta-vuit mil quatre-cents vint-i-un euros amb quaranta-vuit cèntims (58.421,48 €) IVA no inclòs.

El pressupost de licitació és de setze mil noranta-tres euros (16.093,00 €) IVA inclòs.

	Cost / Hora	Hores anuals de servei	PREU	IVA	PREU IVA inclòs
ANY 1	38,00 €	350	13.300,00 €	2.793,00 €	16.093,00 €
Pròrroga 1	39,14 €	350	13.699,00 €	2.876,79 €	16.575,79 €
Pròrroga 2	40,31 €	350	14.108,50 €	2.962,79 €	17.071,29 €
Pròrroga 3	41,52 €	350	14.532,00 €	3.051,72 €	17.583,72 €
Modificació (5%)			2.781,98 €	584,21 €	3.366,19 €
		VEC	58.421,48 €	12.268,51 €	70.689,98 €

El pressupost anual del contracte i el preu/hora de servei tindrà el caràcter de màxim. Els licitadors en les seves ofertes només podran formular baixa respecte el preu unitari corresponent a la primera anualitat.

La baixa aplicada en el preu unitari del primer exercici contractual, s'aplicarà als exercicis successius.

D'acord amb la previsió de la disposició addicional 33a de la LCSP, la quantia del pressupost base es considera estimativa i té caràcter de pressupost màxim i limitatiu d'aquest contracte, que resta condicionat a la quantitat d'hores de prestació del servei que efectivament es requereixin. L'import a facturar pel contractista serà aquell que correspongui a les hores realment executades d'acord amb el preu unitari ofertat.

6. Garanties exigides

No es requerirà constitució de garantia definitiva, tal com preveu l'article 159.6.f) de la LCSP.

7. Obtenció de documentació i informació

- a) Documentació: perfil del contractant de l'Ajuntament de Manresa (www.manresa.cat).
- b) Telèfon Ajuntament de Manresa: 93 878 24 68.

8. Solvència econòmica i tècnica

D'acord amb l'article 159.6.b) de la LCSP s'eximeix, en aquest cas, als licitadors d'acreditar la solvència econòmica i financera i tècnica o professional, si bé es requereix que:

- Disposin d'un volum anual de negocis, que referit a l'any de més volum de negoci dels tres últims acabats ha de ser almenys una vegada i mitja el valor estimat del contracte.
- Hagin dut a terme serveis equivalents a l'objecte d'aquest contracte, en els últims tres anys, amb un import anual acumulat del qual l'any de major execució sigui igual o superior al 70% del valor estimat del contracte.

D'acord amb les previsions de l'article 159.4, lletra a) de la LCSP, els licitadors hauran d'estar inscrits en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público o en el Registre d'Empreses Licitadores i Classificades de la Generalitat de Catalunya, en la data final de presentació d'ofertes.

No obstant això, l'obligació operarà *sempre que no es vegi limitada la concurrència*.

Així, en el supòsit que concorri una única empresa a la licitació, o fins i tot vàries, i no estigui/n inscrita/es al RELIC o ROLECE, l'acreditació de la capacitat, solvència i absència de prohibicions de contractar es podrà efectuar en la forma establerta amb caràcter general. No podent admetre's en la resta de supòsits (quan algun dels licitadors sí estigui inscrit), aquelles empreses no inscrites.

9. Criteris d'adjudicació

Les propostes seran valorades d'acord amb els criteris establerts a continuació i segons disposa l'article 145 de la LCSP.

CRITERIS PONDERABLES AUTOMÀTICAMENT (fins a 20 punts)

Criteris avaluables mitjançant fórmula	Puntuació màxima
S'avaluarà mitjançant la fórmula següent: $P = B \times 20 / O$ On: P = puntuació O = oferta del licitador B = oferta més baixa de les considerades Justificació: S'utilitza la fórmula proporcional inversa, perquè les característiques del contracte permeten la introducció de paràmetres de qualitat en la seva prestació i es vol incentivar de forma relativa la competitivitat entre els licitadors en el criteri preu. La fórmula atorga la màxima puntuació a l'oferta més barata i atenua les diferències entre les diverses ofertes. Les ofertes econòmiques considerades seran aquelles que no siguin anormalment baixes o desproporcionades, és a dir, aquelles el percentatge de baixa de les quals no sigui més de 10 punts superiors a la mitjana dels percentatges de baixa de les diferents ofertes. La mitjana de les ofertes es calcularà com la mitjana aritmètica de les ofertes admeses al procediment, llevat de les dues ofertes més altes i les dues més baixes de l'esmentat grup d'ofertes, que no es tindran en compte per al referit càlcul. Quan el nombre d'ofertes admeses al procediment sigui inferior a 7, per calcular la mitjana aritmètica no es tindran en compte l'oferta més alta ni l'oferta més baixa. Quan el nombre d'ofertes admeses al procediment sigui inferior a 5, per calcular l'esmentada mitjana aritmètica es tindran en compte totes les ofertes admeses. En el supòsit que hi hagi una sola oferta, el llindar de l'anormalitat es fixa en un percentatge de baixa superior al 20% del preu de licitació.	20 punts

En el supòsit que una o diverses de les ofertes presentades incorrin en presumpció d'anormalitat, de conformitat amb l'article 149 de la LCSP, caldrà requerir al licitador o licitadors que les hagin presentat i donar-los un termini suficient perquè justifiquin i desglossin raonadament i detalladament el baix nivell del qual s'hagi definit l'anormalitat de l'oferta, mitjançant la presentació d'aquella informació i els documents que siguin pertinents a aquests efectes. Si un cop realitzada l'oportuna audiència al licitador afectat, no és possible justificar plenament i oportunament la viabilitat de l'oferta, la proposta no podrà ser considerada, i quedarà exclosa de la licitació. No tindran puntuació les ofertes que ofereixin el pressupost de licitació.	
---	--

10. Criteris de desempat

La millor oferta serà la que obtingui una major puntuació en aplicació dels aspectes indicats en la clàusula 19a del plec de clàusules administratives i de prescripcions tècniques.

En casos d'empat en les puntuacions obtingudes per les ofertes de les empreses licitadores, tindrà preferència en l'adjudicació del contracte, la proposició presentada per aquelles empreses amb:

- a) Percentatge superior de treballadors amb discapacitat o en situació d'exclusió social en la plantilla de cadascuna de les empreses.
- b) Percentatge inferior de contractes temporals en la plantilla de cadascuna de les empreses.
- c) Percentatge superior de dones ocupades en la plantilla de cadascuna de les empreses.

Les empreses licitadores han d'aportar la documentació acreditativa dels criteris de desempat en el moment en què es produeixi l'empat.

Finalment, en cas que persisteixi l'empat, es procedirà a realitzar un sorteig entre les ofertes que hagin quedat empatades en primer terme, d'acord amb la mecànica que estableixi en el seu moment la mesa de contractació. En qualsevol cas, aquest sorteig serà públic.

11. Mesa de contractació

No hi ha mesa de contractació.

12. Presentació de les ofertes

- a) **Data límit de presentació:** Els interessats en prendre part en la licitació podran presentar les seves ofertes dins el termini de **deu (10) dies hàbils**, comptats a partir del dia següent a la publicació de l'anunci de licitació en el perfil del contractant de

l'Ajuntament de Manresa (www.manresa.cat) i més concretament utilitzant el següent enllaç:

<https://contractaciopublica.cat/ca/perfils-contractant/detall/AJM?categoria=0>.

En el cas que finalitzés en dissabte o festiu, es prorrogaria fins al dia hàbil següent. La presentació de proposicions es podrà realitzar durant les 24 hores del dia, cada dia de l'any, excepte l'últim dia del termini en el qual la presentació d'ofertes es podrà tramitar fins a les 14:00 h.

En cas de fallida tècnica que impossibiliti l'ús de l'eina de **Sobre Digital** el darrer dia de presentació de les proposicions, sempre hi quan l'AOC hagi comunicat la incidència, l'òrgan de contractació ampliarà el termini de presentació de les mateixes el temps que es consideri imprescindible, modificant el termini de presentació d'ofertes; publicant a la Plataforma de Serveis de Contractació Pública (Perfil del Contractant) l'esmena corresponent; i, addicionalment, comunicant el canvi de data a totes les empreses que haguessin activat oferta.

- b) **Documentació a presentar:** La prevista a la clàusula 17a del plec de clàusules administratives i prescripcions tècniques.
- c) **Lloc de presentació:** obligatòriament s'hauran de presentar mitjançant l'eina de Sobre Digital accessible a l'adreça web següent: <https://contractaciopublica.cat/ca/perfils-contractant/detall/AJM?categoria=0>.
- d) **Termini durant el qual el licitador està obligat a mantenir la seva oferta:** 2 mesos.
- e) **Admissibilitat de variants:** no.

13. Condicions especials d'execució

Les condicions especials d'execució són les que estan previstes en la clàusula 30a del plec.

14. Revisió de preus

No procedeix en aquest cas.

15. Modificació del contracte

Durant la vigència del contracte, l'Ajuntament podrà modificar el mateix en els termes que estableix l'article 204 i següents de la LCSP, arrel de l'increment o l'aparició de noves necessitats de mediació lingüística, la incorporació de nous centres, el requeriment de nous idiomes, o altres causes degudament justificades que es comunicaran oportunament.

La valoració del cost de les esmentades ampliacions, s'efectuarà mitjançant l'aplicació dels preus unitaris resultants de l'oferta, amb el topall global previst a la clàusula 6a (2.781,98 € IVA no inclòs).

16. Règim de recursos:

Els actes de preparació i d'adjudicació, i els adoptats en relació amb els efectes, la modificació i l'extinció d'aquest contracte, són susceptibles de RECURS POTESTATIU DE REPOSICIÓ, d'acord amb el que estableix la Llei 26/2010, del 3 d'agost, del règim jurídic i de procediment de les administracions públiques de Catalunya, i la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques; o de RECURS CONTENCIÓS ADMINISTRATIU, de conformitat amb el que disposa la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa.

17. Llengua en què caldrà redactar les ofertes

Català o castellà.

El cap del Servei de Contractació,
Patrimoni i Inversions,
Esteve Albàs Caminal